

ZMLUVA

o poskytovaní auditorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

Dodávateľ: LEX – AUDIT, spol. s r.o., audítorská spoločnosť, č. licencie 259
Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu v Nitre, oddiel: Sro, vložka č.: 12572/N
zastúpená: Ing. Milan Chovan, zodpovedný audítor č. licencie 897
so sídlom: Damborského 3, 949 01 Nitra
IČO : 36 541 788
DIČ: 2020153311
IČ DPH : SK2020153311
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
IBAN: SK76 7500 0000 0040 0799 5416

(ďalej len „dodávateľ“)

Odberateľ: Ústav vied o Zemi SAV, v. v. i.
zastúpená: RNDr. Ján Madarás, PhD., generálny riaditeľ ústavu
so sídlom: Dúbravská cesta 9, 840 05 Bratislava
IČO : 00586943
DIČ: 2020894997
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK83 8180 0000 0070 0066 8037

(ďalej len „odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

II. Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať a dodať pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy auditorské služby týkajúce sa účtovného obdobia 2024 a overenia súladu výročnej správy za rok 2024. Predmet zmluvy musí byť vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákona č. 243/2017 o verejnej výskumnej inštitúcii v znení neskorších predpisov a medzinárodnými auditorskými štandardmi.

III. Vykonalie predmetu zmluvy

1. Dodávateľ je povinný vykonať a dodať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II. 1) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať:
 - a) overenie individuálnej účtovnej závierky do 31.03.2025
 - b) overenie súladu výročnej správy do 30 dní od doručenia podkladov dodávateľovi.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže

poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.

3. Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa.
4. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. tejto zmluvy:
 - a) predložiť dodávateľovi tohto článku všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - b) zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
 - c) zastupovaním odberateľa v styku s dodávateľom je poverená a za správnosť poskytnutých podkladov zodpovedá Mgr. Adriana Kleinová, vedúca ekonomického oddelenia.
5. Odberateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa odberateľa, ak dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
6. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II. tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
7. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne.
9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať odberateľovi všetko, čo pre odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po

ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásada postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 – kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).

11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.
12. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť služby audítora.
13. V zmysle Zákona 297/2008 §10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len „zákon“) je auditor, daňový poradca, alebo ekonomický poradca povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

IV. Cena

1. Zmluvná cena za dodávku služieb uvedených v článku II. tejto zmluvy je v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy celkom 1.850,-- EUR (slovom jedentisícosemstopäťdesiat EUR). K tejto sume sa pripočítava DPH v zmysle platných právnych predpisov.

3. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru odo dňa jej doručenia odberateľovi do 10 dní po odovzdaní audítorskej správy.
4. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na výkon auditu v zmysle článku II. tejto zmluvy. Od zmluvy možno odstúpiť v priebehu trvania zmluvného vzťahu na základe písomnej dohody zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami a jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Zmluvné strany sú oprávnené vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi nimi a neposkytuje sa vzájomná potrebná súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy dodávateľ je povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona č. 423/2015 Z. z o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
3. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva, sa riadia osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby uvedené v prílohe č.1, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.
4. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá

však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.

5. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenie tejto poisťnej udalosti.
6. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona č. 423/2015 Z. z o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
7. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby uvedené v prílohe č.1, ktorá neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.

V Nitre, dňa

.....

Za dodávateľa

Za odberateľa

Ing. Milan Chovan

RNDr. Ján Madarás, PhD.

.....

.....

Všeobecné ustanovenia

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami (ďalej len ISA). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá vedenie Ústav vied o Zemi Slovenskej akadémie vied, v. v. i. (ďalej len ÚVZ SAV, v.v.i.). Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku.

3. Pred koncom auditu vedenie ÚVZ SAV, v.v.i. pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.

4. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítormi pre odberateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu ÚVZ SAV, v.v.i. a môžu byť poskytnuté tretím stranám ak to vyplýva z platných právnych predpisov. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávatelom a auditom sú majetkom audítora.

5. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovávanie postupu auditu s audítormi v dohodnutých termínoch otázky:

- celkový prístup a rozsah auditu,
- zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov,
- výsledky auditu – úpravy na základe auditu,
- iné významné zistenia.

6. Audítor poskytne iné informácie, ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom ich bude mať možnosť zistiť, a to z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky

skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

7. Audítor je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.

8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby overovaná účtovná jednotka poskytovala členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Odberateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítorom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.

9. Odberateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho dodávateľov a odberateľov podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Náklady na tieto postupy znáša objednávateľ.

10. Odberateľ poskytne audítorovi súčinnosť potrebnú na vykonanie predmetu činnosti, a to najmä potrebné doklady podľa požiadaviek audítora, materiálne zabezpečenie a primerané priestory na pracovisku odberateľa. Pri zabezpečení predmetu tejto zmluvy budú zmluvné strany koordinovať svoju činnosť a počas existencie zmluvného vzťahu spolupracovať.

11. Odberateľ sa zaväzuje zabezpečiť audítorovi dostupnosť všetkých údajov, potrebných pre riadne vykonanie predmetu zmluvy.

12. Audítor sa zaväzuje, že s údajmi a informáciami súvisiacimi s predmetom tejto zmluvy bude nakladať ako s dôvernými, iba dohodnutým spôsobom, nesprístupní ich tretím osobám a zaväzuje sa zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.

13. Audítor nie je viazaný zodpovednosťou za výsledky iných kontrol voči odberateľovi.